

- 25 Đ. Petrović, o. c. str. 180.
- 26 Isto.
- 27 W. Boenheim, Waffenkunde, Leipzig 1890, str. 269.
- 28 Hans Kraemer, Der Mensch und die Erde VI, Stuttgart 1909, str. 240.
- 29 August Demmin, Die Kriegswaffen, Leipzig 1893, str. 716.
- 30 V. Čurčić, o. c. str. 97.
- 31 Stanojević, Narodna enciklopedija III, str. 277. (S. Trojanović, »Oružje«).
- 32 Lj. Rajković, o. c. str. 10.
- 33 Stanojević, o. c. str. 277.
- 34 Lj. Rajković o. c. str. 108.
- 35 Stanojević, o. c. str. 277.
- 36 Isto.
- 37 M. Praunsperger, o. c. str. 98.
- 38 Lj. Rajković, o. c. str. 109.
- 39 V. Čurčić, o. c. str. 99.
- 40 Leontije Pavlović, Prilog izučavanju azanjskih hajduka, Vesnik Vojnog muzeja JNA V, Beograd 1958, str. 274.
- 41 M. R. Barjaktarević, Mač i jatagan iz Petrova Sela, Vesnik Vojnog muzeja JNA VIII — IX, Beograd 1963, str. 299.
- 42 C. E. Arseven, o. c. str. 18
- 43 E. Krohn, Über Geschichte und Verbreitung des Filigrans, Berlin 1936, str. 39.
- 44 Enciklopedija Leksikografskog zavoda V, Zagreb 1961, str. 300 (»Mumin«).
- 45 E. Westermarck, Ritual and Belief in Marocco I, London 1926, str. 455.
- 46 Enciklopedija likovne umjetnosti IV, Zagreb 1966, str. 466. (»Turska«)
- 47 W. Boenheim, o. c. str. 274.
- 48 V. Čurčić, o. c. str. 110.
- 49 Isto.
- 50 V. Čurčić, o. c. str. 109.
- 51 Isto, str. 110.
- 52 Isto, str. 112.
- 53 Enciklopedija likovne umjetnosti III, Zagreb 1964, str. 548. (»Niello«).
- 54 V. Čurčić, o. c. str. 97.
- 55 Isto, str. 103.
- 56 Enciklopedija Leksikografskog zavoda III, Zagreb 1958, str. 472. (»Husein«).

INSCRIPTIONS ET ELEMENTS DECORATIFS SUR LES YATAGANS, SABRES ET COUTEAUX ORIENTAUX

Le Musée de la Slavonie à Osijek dispose d'une remarquable collection d'anciennes armes parmi lesquelles les yatagans, les sabres et couteaux orientaux sont les plus attractifs à cause de leur décoration riche et très spécifique.

En présentant quelques exemplaires de cette collection avec leurs éléments caractéristiques, surtout les ornements et les inscriptions, différents symboles et signatures, nous avons voulu contribuer à la connaissance des objets analogues, des lieux de production, des ateliers, aussi bien des noms des artisans et des propriétaires de ces armes.

Les yatagans et les couteaux présentés datent du 18-ième et du 19-ième siècles et plusieurs pièces qui ne portent aucune marque chronologique probablement même du 16-ième ou du 17-ième siècles. Les sabres appartiennent au 19-ième siècle.

De telles armes orientales, notre peuple a connues après l'invasion turque sur les Balkans. Depuis cette époque commence la production dans des ateliers de coutellerie. Les fondateurs de ces ateliers étaient des soldats turcs, des janissaires, qui, à cause de leur salaire insuffisant, se sont introduits successivement dans l'économie urbaine. Les centres de production de yatagans, de sabres et de couteaux étaient Prizren, Sarajevo, Herceg—Novi, Foča, Skoplje et autres. Il est connu tout de même, qu'on fabriquait des armes partout où séjournait l'armée turque. Par conséquent on peut supposer qu'on fabriquait des armes aussi à Osijek et dans les autres villes en Slavonie pendant l'occupation turque (1526 — 1687.).

Dans l'analyse des armes présentées on a prêté attention spécialement aux éléments décoratifs et aux inscriptions qui sont effectués par le procédé de l'incrustation, du niellage, du ciselage ou par le filigrane.

Sur quelques pièces des motifs symboliques d'une signification magique furent découverts dans l'ornementation.

Plusieurs exemplaires portent d'un ou de tous les deux cotés des inscriptions arabes incrustée en or ou en argent contenant le nom de l'artisan (du coutelier) ou du propriétaire de l'arme et aussi des textes religieux. La plupart des ces textes est reproduite en traduction.